

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 57 (1931)
Heft: 3

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

der Wasserturbinen»; «Betrachtung über die Betriebs-eigen-schaften einer leitradlosen Propellerturbine», von L. Nagel.

Signalons enfin l'article «Ueber die Entwicklung der Francis-turbinen in der Firma Escher Wyss et Cie» paru dans le No 4 (1930) des «Escher Wyss Mitteilungen».

Routes et Ponts.

La «Foire technique de Leipzig», le printemps prochain, comprendra un colloque (Tagung) «Strasse und Brücke».

L'«Institute of Metals» à Zurich.

The Institute of Metals, la célèbre association anglaise pour l'étude des métaux «non ferreux» tiendra sa prochaine assemblée d'automne à Zurich, du 13 au 16 septembre prochain.

Congrès international de l'habitation à Berlin (1^{er} au 5 juin 1931)

L'Association internationale de l'habitation, dont le siège est à Francfort sur le Main, tiendra son congrès à Berlin, du 1^{er} au 5 juin prochain, simultanément avec le XIII^e Congrès international de l'habitation et de l'aménagement des villes (voir *Bulletin technique* du 29 novembre 1930, page 295). Questions à l'ordre du jour : Importance sociale actuelle et future de l'économie de l'habitation. La construction de petites habitations à prix abordables. Inspection du logement. Du 5 au 11 juin, excursions à Breslau, Prague, Dresden, Leipzig et la région industrielle de l'Allemagne centrale.

Rappelons que du 9 mai au 9 août prochains aura lieu, à Berlin, l'*Exposition allemande de la construction*. «Une subvention fédérale de 11 000 francs a été accordée à la Fédération suisse des architectes pour les frais de participation de la Suisse à l'exposition internationale d'urbanisme et du logement dans le cadre de cette exposition de la construction.»

Droit d'inscription au Congrès : 20 reichsmarks. Secrétariat : Francfort sur le Main, Hansa Allee 27.

Etude du sous-sol par les procédés géophysiques modernes.

Samedi dernier, M. E. Poldini, ingénieur-géologue, a exposé, avec talent, devant la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes, le principe de quelques-uns de ces procédés et en a décrit l'application à de nombreux cas concrets. Nous publierons un résumé de cette conférence que M. Poldini a obligamment accepté de rédiger.

NÉCROLOGIE

Georges Fatio.

Le 30 décembre 1930 mourait à Liège subitement, à l'âge de 35 ans, d'une sclérose du poumon contractée à la fameuse «mobilisation de la grippe», celui dont nous venons de rappeler le nom et dont ceux qui l'ont connu à Zurich de 1913 à 1917 n'auront pas oublié le franc regard, la claire intelligence et l'initiative toujours en éveil.

Son enfance passée en France et en Belgique (où son père était pasteur), puis son activité d'ingénieur civil l'ont presque continuellement appelé à vivre hors du pays ; il avait cependant dirigé, en 1919, la construction de la Savonnerie Randon-Friederich à Chêne-Bourg et fait un court passage aux travaux de la Jigne. G. Fatio fit surtout une belle carrière dans la construction en béton armé. Après avoir passé aux Bureaux

Zublin de Strasbourg et de Bruxelles, il s'était établi définitivement en Belgique, à Visé d'abord, où il participa à la restauration de la ville complètement détruite par les Allemands, puis récemment à Liège où il représentait avec un plein succès la Société des Blocs Isothermes. On lui doit aussi un ouvrage de «Statique des constructions à angles rigides», publié en 1924 chez Bielefeld à Bruxelles, destiné selon lui «aux techniciens dans la pratique», qui est un clair et méthodique exposé du calcul des systèmes hyperstatiques du béton armé.

Georges Fatio était de ces Suisses dont on peut bien dire qu'ils n'ont guère reçu de la mère-patrie que la nourriture spirituelle. Né à Hersin dans le Pas-de-Calais, il avait fait ses premières classes à Mons en Belgique et passé à Genève les quatre dernières années du Collège avant de se rendre à Zurich où il obtint son diplôme d'ingénieur civil à l'Ecole polytechnique, en 1917.

Elevé d'ailleurs dans la meilleure tradition genevoise et suisse, il avait eu ainsi l'occasion de la renouveler à la source même. Plus tard, accompagné d'une épouse vaillante, il trouva comme tant d'autres, à développer à l'étranger ses belles qualités d'enthousiasme et de conscience, en même temps que de franchise et de cordialité. Gravement et visiblement atteint dans sa santé, il poursuivait son chemin avec un admirable entrain qui saisissait d'émotion ceux qui l'approchaient.

Et c'est au moment où, apprécié de tous, il voyait des jours plus faciles se préparer grâce à son expérience acquise, que l'inexorable maladie vint l'enlever brutalement, en cette fin d'année, à sa petite famille éprouvée, à ses vieux parents et à ses amis. Il laissera à tous ceux qui l'ont connu le souvenir d'un homme droit et juste, de ceux dont nous pouvons être fiers, parce qu'ils contribuent à créer, en dehors de nos frontières, un peu de cette confiance en notre pays qui est une de nos raisons d'être.

J. C.

BIBLIOGRAPHIE

Cours de mathématiques générales, professé à la Faculté des sciences de Paris, par René Garnier. — Tome II : Calcul intégral. — Un volume de 396 pages (25 × 16 cm) et 275 figures. — Librairie Gauthier-Villars et Cie, Paris. — 80 fr.

Nous avons analysé, dans notre numéro du 23 août 1930, le tome I (Calcul différentiel, Géométrie) de cet ouvrage. Le tome II est caractérisé par la même précision élégante et concise de l'exposé. Nous le recommandons notamment aux gens qui désirent s'initier aux éléments de la théorie des vecteurs et faire connaissance avec le gradient, le rotationnel (dit aussi curl ou encore tourbillon) et d'autres entités dont l'emploi se généralise dans les sciences «appliquées», l'hydraulique particulièrement.

Précis de métallurgie, thermométallurgie et électrométallurgie, à l'usage des écoles d'Arts et Métiers, des instituts miniers, des métallurgistes et des chefs d'atelier de forges et de fonderies, par H. Pécheux, sous-directeur de l'Ecole nationale d'Arts et Métiers de Lille. — 4^e édition, 1931. — Un volume in-16 de 650 pages avec 167 figures. — 32 fr. — Librairie J.-B. Bailliére et Fils, à Paris.

Dans la 4^e édition de son Précis de métallurgie, M. H. Pécheux a apporté une refonte complète des méthodes d'élaboration des métaux et des alliages, d'après les procédés les plus récents.

Il a notamment introduit dans son livre les notions de chimie physique et d'électricité indispensables à l'intelligence des phénomènes et des méthodes métallurgiques modernes ; en donnant une large place aux essais divers (chimiques, physiques, mécaniques, électriques, magnétiques) qui permettent de juger de la valeur des métaux ou des alliages obtenus. Cet ouvrage a été couronné par l'Académie des Sciences.

La Téléphonie, par *Robert Dreyfus*, ingénieur des Postes et Télégraphes. Un volume in-16. (Collection Armand Colin, Paris.) — Relié, 12 fr. — Broché 10 fr. 50.

Rédigé par un spécialiste, M. Robert Dreyfus, ingénieur des P. T. T., ce petit ouvrage, conçu dans l'heureux esprit qui caractérise la « collection Colin », permettra à tous de s'initier à la téléphonie. Il n'apprendra pas à remédier à un dérangement sur un poste d'abonné, mais on y trouvera, succinctement et clairement exposés, les principes scientifiques sur lesquels repose le téléphone, la façon dont on résout les différents problèmes de sa technique et aussi les modalités de son exploitation.

Vibrations de torsion d'un arbre portant des masses pesantes. — Application aux machines polycylindriques, par *A. Vignery*, ingénieur en chef à la Société d'Electricité et de Mécanique à Gand. — Un volume (14 × 22) de 120 pages avec 73 figures dans le texte et 5 tableaux hors texte broché, 24 francs. Librairie Polytechnique Ch. Béranger.

Table des matières : Etude préliminaire : analyse harmonique d'une courbe périodique. — Etude d'un arbre encastré terminé par un volant. — Etude générale de la vibration naturelle d'un arbre portant plusieurs volants. — Calcul de la fréquence des vibrations naturelles d'un arbre portant plusieurs volants. — Vibrations entretenues d'un arbre portant plusieurs volants-amortissement. — Cas particuliers se prêtant à un calcul simplifié. — Comparaison de plusieurs états vibratoires. — Influence des masses entraînées dans le mouvement vibratoire de l'arbre. — Cas d'un moteur polycylindrique à combustion interne. — Rappel des calculs à effectuer dans le cas d'un moteur à combustion interne. — Détermination graphique de la fréquence des vibrations naturelles. — Vérifications. Remarques diverses.

Guide du technicien pour l'organisation du travail personnel, par *J. Roussel*, ingénieur civil. — Un volume (16 × 25 cm) de 192 pages, avec 94 figures. — Prix : 60 fr. — Librairie Polytechnique Ch. Béranger.

M. Roussel met les résultats de son expérience au service non seulement des ingénieurs-mécaniciens, électriciens, chimistes, constructeurs, mais encore de tous ceux qui ont à collectionner et à utiliser des documents : l'administrateur pour établir ses rapports, la maîtresse de maison en quête de recettes culinaires ou ménagères, l'artiste pour réussir la documentation d'une illustration, le politicien et le journaliste ayant à étayer leurs thèses de témoignages convaincants, l'orateur profane ou sacré qui médite un sujet, le publicitaire pour composer sa réclame, le savant, l'écrivain, le professeur, l'économiste qui préparent une conférence, un cours, un volume...

Mesure optique des distances et méthode des coordonnées polaires avec étude spéciale du tachéomètre auto réducteur Bosshardt Zeiss, par *Rodolphe Bosshardt*, géomètre du Registre foncier, à Saint-Gall. — Traduction de M. Delessert, ingénieur et professeur à Genève. — Un volume cartonné (22 × 15 cm) de 172 pages. — Edition Georg et Cie, Genève 1930.

C'est la traduction, fort bienvenue, du remarquable ouvrage que M. A. A. a analysé, à la page 247 de notre numéro du 4 octobre 1930.

Untersuchungen über den Luftwiderstand, von Dr. Ing. *Karl Sutter*. — Ergebnisse von Versuchen an Eisenbahnzügen in Tunnels. — 79 Seiten, 51 Abbildungen, 25 Zahlenaufgaben, gr. 8°. — 1930. München, R. Oldenbourg. — Broschiert M. 6.

C'est le compte rendu d'expériences qui scientifiquement exécutées par M. Sutter, à l'instigation de son maître, le professeur C. Andrae, dans les tunnels de l'Albis (3359 m, à voie unique) et du Bötzberg (2526 m, à double voie) en vue d'établir une formule simple pour calculer la résistance de l'air opposée à un train, en fonction de la section du tunnel, de la section, de la longueur et de la vitesse du train et de la vitesse de l'air à l'intérieur du tunnel. Cette interdépendance entre la résistance de l'air et la section des tunnels ne doit pas être négligée puisque si le tunnel du Ricken (8603 m) avait eu

le profil, de 12 % plus grand, du souterrain de Bosruck (4766 m) construit à la même époque, mais de pente moindre, la catastrophe d'octobre 1926 qui fit neuf victimes, eût été évitée ou en tout cas, beaucoup moins grave.

Auguste Rateau. — *Quelques témoignages à sa mémoire.*

Elégante plaquette sur papier de luxe dans laquelle sont réunis les discours et notices nécrologiques consacrés à l'illustre ingénieur et inventeur français, décédé en janvier 1930.

Aktiengesellschaft Kesselschmiede Richterswil. 1855-1930.

En 1855, l'ingénieur Arnold Landis s'associait avec le charronier Gaspard Wild pour fonder la maison Wild et Landis qui, en 1890, fut transformée en une société anonyme, l'« Aktiengesellschaft Kesselschmiede Richterswil ». Pour commémorer le 75^e anniversaire de cette fondation, la Société anonyme chaudronnerie Richterswil vient de publier une intéressante plaquette qui retrace l'historique de l'entreprise et reproduit des vues de quelques-uns des ouvrages qu'elle a exécutés.

Bibliographie des livres français sur l'industrie et la technologie. — Il vient de paraître une *Bibliographie des livres français sur l'industrie et la technologie*, contenant les ouvrages publiés de 1919 à 1930, par les librairies J.-B. Bailliére et Fils, Béranger, Armand Colin, Delagrave, Desforges-Girardot et Cie, Doin et Cie, Dunod, Léon Yrolles, Gauthier-Villars et Cie, Malfére, Masson et Cie, Albin Michel, Société d'Editions géographiques, L'Usine.

Ce volume, de 300 pages, sera envoyé sur demande faite à la librairie J.-B. Bailliére et Fils, 19, rue Hautefeuille, Paris (6). (Joindre 2 fr. 50 en timbres pour la France et 5 fr. pour l'étranger.)

Tous les procédés de façonnage des bois. — Scierie, Charpente, Menuiserie, Ebénisterie, Tournage, Marqueterie, Charbonnage, Lutherie, Tonnelerie, Boissellerie, Parquetage. — Par A. Carpenter. — Un volume (14 × 22 cm) de 127 pages, avec 96 figures. — Librairie polytechnique Ch. Béranger. — Prix 20 fr.

Tous les assemblages, de Menuiserie, Charpente, Ebénisterie, Parquetage, Charbonnage et Carrosserie, par A. Carpenter. — Un volume (14 × 22 cm) de 102 pages avec 29 figures. — Prix : 20 fr. — Librairie polytechnique Ch. Béranger.

Toutes les méthodes d'apprêt des bois, Ponçage et Mastillage. Ignifugation. Imperméabilisation. Teinture et Peinture. Argenture et Dorure. Encastilage et Vernissage. Pseudomarqueterie. Pyrogravure. Pseudosculpture, etc., par A. Carpenter. — Un volume (14 × 22 cm) de 102 pages avec 29 figures. — Prix : 20 fr. — Librairie polytechnique Ch. Béranger.

Ce ne sont pas des manuels professionnels du genre habituel, où l'on trouve généralement des notices élémentaires n'apprenant rien aux gens de métiers. Ce sont des collections, richement illustrées et commodément répertoriées en des index alphabétiques très complets, de tours de main d'atelier, de « trucs » de tous genres que l'auteur a rassemblés non seulement dans sa pratique professionnelle, mais encore dans plusieurs périodiques français et étrangers.

Travail du cuir, par H.-J. Roussel. — Un volume (14 × 22 cm) de 173 pages, 160 figures dans le texte et 2 planches hors texte, broché, 30 fr. — Librairie polytechnique Ch. Béranger, Paris.

Les professionnels des industries du cuir trouveront dans ces pages des renseignements sinon très complets, du moins précis et nets sur le travail de préparation des peaux, sur les caractères des cuirs de commerce, sur la composition et le mode d'emploi des si nombreuses mixtures servant pour apprêter le cuir.

Les amateurs n'ayant à travailler le cuir que par occasion, qu'il s'agisse de ressemeler économiquement des chaussures, de joindre les deux bouts d'une courroie, d'habiller un livre ou de confectionner un portefeuille y trouveront de nombreux renseignements qui leur sont spécialement destinés.

Voir page 8 des feuilles bleues le communiqué de l'Office suisse de placement.